



## Thuốc Chủng Ngừa Bệnh Sởi, Quai Bị, Sởi Đức (MMR) Measles, Mumps, Rubella (MMR) Vaccine

### Giữ an toàn cho con quý vị. Chủng ngừa đầy đủ đúng thời hạn.

Khi chủng ngừa đầy đủ đúng thời hạn, con quý vị có thể được bảo vệ chống nhiều căn bệnh suốt đời.

Việc chủng ngừa đã cứu thêm được nhiều mạng người tại Canada trong 50 năm vừa qua hơn bất cứ biện pháp y tế nào khác.

### Thuốc chủng ngừa MMR là gì?

Thuốc chủng ngừa MMR bảo vệ chống lại bệnh sởi, quai bị, và sởi Đức. Thuốc chủng ngừa chứa các dạng của siêu vi trùng bệnh sởi, quai bị, sởi Đức đã bị làm cho yếu đi và không gây bệnh. Thuốc được Bộ Y Tế Canada chấp thuận.

Thuốc chủng ngừa MMR được chích miễn phí như một phần của lịch trình chủng ngừa định kỳ cho con của quý vị. Hãy gọi cho chuyên viên chăm sóc sức khỏe cho con quý vị để làm hẹn chích ngừa.

### Ai nên chích thuốc chủng ngừa MMR?

Thuốc chủng ngừa MMR được chích cho trẻ em một loạt 2 liều. Liều thứ nhất được chích lúc 12 tháng tuổi và liều thứ nhì từ 4 đến 6 tuổi. Các trẻ em nào cũng cần được bảo vệ chống lại bệnh thủy đậu (trái rạ), liều thứ nhì của thuốc có thể được chích kết hợp với thuốc chủng bệnh sởi, quai bị, sởi Đức, và thủy đậu (MMRV). Để biết thêm thông tin về thuốc chủng ngừa MMRV, xin xem [HealthLinkBC File #14e Thuốc Chủng Ngừa Bệnh Sởi, Quai Bị, Sởi Đức và Thủy Đậu \(MMRV\)](#).

Thuốc chủng ngừa được chích cùng lúc với các sự chủng ngừa khác ở tuổi thơ.

Thuốc chủng ngừa MMR	Tuổi của Trẻ lúc Chủng Ngừa
Liều thứ nhất	12 tháng tuổi
Liều thứ nhì	4 đến 6 tuổi

Thuốc chủng ngừa MMR được chích miễn phí cho những người sau đây:

- Các em bé nào từ 6 đến 11 tháng tuổi sẽ đi du lịch đến các quốc gia nơi có bệnh sởi, hoặc được biết đã có tiếp xúc với người nào bị bệnh sởi (các trẻ em này cũng sẽ cần chích 2 liều nữa, lúc 12 tháng tuổi và lúc 4 đến 6 tuổi)

- Phụ nữ trong độ tuổi sinh nở mà cơ thể chưa miễn nhiễm với bệnh sởi Đức
- Các trẻ lớn hơn và những người trưởng thành chưa được chủng ngừa hoặc chưa có bằng chứng cho thấy đã miễn nhiễm với bệnh sởi, quai bị và sởi Đức

Những người sinh năm 1970 hoặc sau năm đó (năm 1957 cho các nhân viên chăm sóc sức khỏe) được khuyên nên chích đủ 2 liều thuốc chủng ngừa. Điều này đặc biệt quan trọng đối với những người đi du lịch.

Điều quan trọng phải giữ tất cả hồ sơ của những lần chủng ngừa trước đây.

### Các lợi ích của thuốc chủng ngừa MMR là gì?

Thuốc chủng ngừa MMR là cách tốt nhất để bảo vệ chống lại các bệnh sởi, quai bị, và sởi Đức, là những bệnh nghiêm trọng và đôi khi gây tử vong.

Khi quý vị chủng ngừa, quý vị cũng giúp bảo vệ những người khác nữa.

### Các phản ứng có thể có sau khi chích ngừa là gì?

Thuốc chủng ngừa rất an toàn. Chích ngừa thì an toàn hơn để mắc bệnh sởi, quai bị hoặc sởi Đức.

Các phản ứng thông thường đối với thuốc chủng có thể bao gồm đau nhức, bị đỏ và bị sưng nơi được chích thuốc. Sốt nhẹ, nổi sẩn trông giống như bệnh sởi và bị sưng hạch ở má (cheeks) hoặc ở cổ có thể xảy ra khoảng từ 7 đến 12 ngày sau khi chích ngừa. Nữ thiếu niên và phụ nữ trưởng thành cũng có thể bị sưng khớp xương tạm thời.

Có thể cho uống Acetaminophen (ví dụ Tylenol®) hoặc ibuprofen\* (ví dụ Advil®) nếu bị sốt hoặc đau nhức. Không nên cho bất cứ ai dưới 18 tuổi uống ASA (ví dụ Aspirin®) vì rủi ro bị Hội Chứng Reye.

\*Không nên cho trẻ em dưới 6 tháng tuổi uống Ibuprofen mà không hỏi ý kiến của chuyên viên chăm sóc sức khỏe quý vị trước.

Để biết thêm thông tin về Hội Chứng Reye, xin xem [HealthLinkBC File #84 Hội Chứng Reye](#).

Các phản ứng nghiêm trọng hơn có thể bao gồm động kinh gây nên bởi sốt (khoảng 1 trẻ trong số 3,000 trẻ), số lượng hồng huyết cầu giúp ngăn ngừa sự chảy máu tạm thời bị

giảm (khoảng 1 người trong số 30,000 người), và viêm não, não bị viêm sưng (khoảng 1 người trong số 1 triệu người) hiếm khi xảy ra. Khả năng để bị viêm não do bệnh sởi là khoảng 1 trong số 1,000 vụ, cao hơn nhiều so với thuốc chủng.

Điều quan trọng là phải ở lại y viện trong 15 phút sau khi chích bất cứ loại thuốc chủng ngừa nào bởi vì có một rủi ro cực kỳ hiếm có, xảy ra cho ít hơn 1 người trong số 1 triệu người chủng ngừa, của phản ứng dị ứng đe dọa đến tính mạng gọi là sốc phản vệ (anaphylaxis). Điều này có thể bao gồm nổi ban đỏ (hives), khó thở, hoặc sưng cổ họng, lưỡi hay môi. Nếu điều này xảy ra, chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị đã được chuẩn bị để điều trị. Sự chữa trị khẩn cấp bao gồm chích thuốc epinephrine (adrenaline) và chuyển bệnh nhân đến phòng cấp cứu gần nhất. Nếu các triệu chứng xảy ra sau khi quý vị rời y viện, hãy gọi **9-1-1** hoặc số khẩn cấp tại địa phương.

Điều quan trọng phải luôn luôn báo cáo các phản ứng nghiêm trọng hoặc không ngờ trước cho chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị biết.

### Ai không nên chích thuốc chủng ngừa MMR?

Hãy hỏi chuyên viên chăm sóc sức khỏe nếu quý vị hoặc con quý vị:

- Trước đây đã bị một phản ứng đe dọa đến tính mạng với một liều thuốc chủng ngừa bệnh sởi, quai bị, hoặc sởi Đức hoặc với bất cứ thành phần nào của thuốc chủng kể cả chất gelatin hoặc neomycin
- Có một hệ miễn dịch bị suy yếu vì bệnh tật hoặc do điều trị y khoa
- Đã bị giảm tiểu cầu, các tế bào giúp ngăn ngừa sự chảy máu, sau khi chích một liều thuốc chủng ngừa MMR trước đây mà không có lý do nào khác được nhận dạng
- Đã được truyền máu hoặc nhận các sản phẩm khác của máu trong vòng 12 tháng vừa qua
- Đang mang thai hoặc dự tính có thai. Phụ nữ nên tránh để mang thai trong thời gian 1 tháng sau khi chích thuốc chủng ngừa MMR

Không cần phải trì hoãn việc chủng ngừa do bị cảm lạnh hoặc bị bệnh nhẹ khác. Tuy nhiên, nếu quý vị có điều lo ngại, hãy hỏi chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị.

### Bệnh sởi, quai bị, và sởi Đức?

Bệnh sởi, quai bị, và sởi Đức và thủy đậu là các bệnh do siêu vi trùng gây nên. Siêu vi trùng lây lan dễ dàng qua không khí khi một người mang bệnh ho hoặc nhảy mũi. Quý vị có thể trở nên bị nhiễm bệnh khi quý vị hít thở không khí hoặc chạm vào một bề mặt có nhiễm siêu vi trùng. Siêu vi trùng có thể lây lan qua sự tiếp xúc với nước miếng của người bị bệnh chẳng hạn như ăn chung thực phẩm, uống nước hay hít thuốc lá chung, hoặc khi hôn nhau.

**Sởi**, cũng còn được gọi là sởi đỏ, gây sốt, nổi sởi đỏ, có các triệu chứng giống như bị cảm lạnh và mắt bị sưng đỏ có thể

nhảy cảm với ánh sáng. Bệnh có thể đưa đến nhiễm trùng tai hoặc phổi (sung phổi). Các biến chứng nghiêm trọng hơn, xảy ra cho một người trong số 1,000 người, bao gồm viêm não, sưng não bộ. Tình trạng này có thể đưa đến các cơn động kinh, bị điếc hay bại não vĩnh viễn. Khoảng một người trong số 3,000 người bị bệnh sởi có thể chết vì biến chứng.

**Quai bị** gây sốt, nhức đầu và sưng các hạch nước miếng và má. Các biến chứng nghiêm trọng hơn bao gồm viêm não. Khoảng 1 người trong số 20 người bị bệnh quai bị sẽ bị viêm màng não, một sự nhiễm trùng màng bao ngoài vỏ não. Quai bị cũng có thể khiến bị điếc tạm thời. Bị điếc vĩnh viễn xảy ra cho ít hơn 1 người trong số 20,000 người bị bệnh quai bị. Khoảng 1 trong số 4 người đàn ông trưởng thành và nam thiếu niên bị sưng dịch hoàn đau đớn.

**Sởi (Rubella)**, cũng còn được gọi là sởi Đức, có thể gây các biến chứng nghiêm trọng và khuyết tật bẩm sinh cho thai nhi bao gồm điếc, các vấn đề về mắt, khuyết tật tim, hư gan và bại não. Trường hợp này được gọi là Hội Chứng Sởi Đức Bẩm Sinh (Congenital Rubella Syndrome). Tình trạng này xảy ra cho 9 em bé trong số 10 em bé có mẹ bị nhiễm siêu vi trùng trong 3 tháng đầu của thai kỳ. Bệnh sởi Đức cũng có thể làm sảy thai hoặc sinh thai chết.

Các bệnh này bây giờ hiếm có tại B.C. nhờ các chương trình chủng ngừa định kỳ ở tuổi thơ.

### Ưng thuận của vị thành niên chín chắn

Phụ huynh hoặc những người giám hộ và con của họ nên thảo luận với nhau về việc chủng ngừa. Trẻ em dưới 19 tuổi hiểu được các lợi ích và các phản ứng có thể có cho mỗi loại thuốc chủng và biết sự rủi ro của việc không chủng ngừa, có thể ưng thuận hoặc từ chối một cách hợp pháp việc chủng ngừa. Để biết thêm thông tin về sự ưng thuận của vị thành niên chín chắn, xin xem [HealthLinkBC File #119 Luật về Trẻ Thơ, Ưng Thuận của Vị Thành Niên Chín Chắn và Sự Chủng Ngừa](#).

### Để biết thêm thông tin

Để biết thêm thông tin về bệnh sởi, quai bị, sởi Đức và bệnh thủy đậu, xin xem các tài liệu HealthLinkBC Files sau đây:

- [HealthLinkBC File #14b Bệnh Sởi](#)
- [HealthLinkBC File #14c Quai Bị](#)
- [HealthLinkBC File #14d Sởi Đức](#)
- [HealthLinkBC File #44a Các Sự Thực Về Bệnh Thủy Đậu](#)
- [HealthLinkBC File #44b Thuốc Chủng Ngừa Bệnh Thủy Đậu \(Trái Ra\)](#)

Để biết thêm thông tin về việc chủng ngừa xin truy cập ImmunizeBC tại <https://immunizebc.ca/>.



ImmunizeBC



BC Centre for Disease Control  
An Agency of the Provincial Health Services Authority

Muốn biết thêm các đề tài của HealthLinkBC File, xin viếng trang mạng [www.HealthLinkBC.ca/healthfiles](http://www.HealthLinkBC.ca/healthfiles) hoặc đến đơn vị y tế công cộng tại địa phương quý vị. Để có thông tin và lời khuyên y khoa không khẩn cấp tại B.C., xin viếng trang mạng [www.HealthLinkBC.ca](http://www.HealthLinkBC.ca) hoặc gọi **8-1-1** (miễn phí). Để có sự giúp đỡ cho người điếc và lạng tai, xin gọi **7-1-1**. Các dịch vụ dịch thuật có sẵn cho hơn 130 ngôn ngữ khi có yêu cầu.